

SARASANI

N° 12 | Mai 2012 | Edition du printemps

Le magazine du Mouvement Scout de Suisse

נ'אצאנן באשם אן אסאלל
אראק. אראק. אראק. אראק. אראק.
אראק. אראק. אראק. אראק. אראק.
אראק. אראק. אראק. אראק. אראק.
אראק. אראק. אראק. אראק. אראק.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

Que font des cabanes à
l'hôtel de ville de Zurich?

DISCUSSION AVEC UN GARDE-FORESTIER

Pourquoi la nature est-elle
si importante pour nous?

TOP SECRET

COMMENT GARDER UN SECRET CONFIDENTIEL?

Pfadibewegung Schweiz
Mouvement Scout de Suisse
Movimento Scout Svizzero
Moviment Battasendas Svizra



**FOTO
PICK**
EXPRESS



La Mobilière
Assurances & prévoyance

Unser Ausrüster
Notre fournisseur
Il nostro fornitore
Noss equipader

hajk

Ta photo préférée comme étui pour l'iPhone, iPad, Samsung Galaxy S2



Etui pour iPad 2

Fr. 39.80

dès 2 seul. Fr. 35.80



aussi pour le nouveau iPad

Etui pour iPhone 4/4S

Fr. 19.80

dès 2 seul. Fr. 17.80
noir, blanc, transparent

HIT

Etui pour Samsung Galaxy S2 i9100

Fr. 22.80

dès 2 seul. Fr. 19.80
noir, blanc

Livraison au bout de quelques jours par poste
(avec facture).

Sonneggstrasse 24a
CH-9642 Ebnat-Kappel
Tél. +41 (0)71 992 74 74
service@fotopick.ch

**FOTO
PICK
EXPRESS**

www.fotopick.ch



AKTUELL

Bestellt jetzt eure
Lagerpakete für die Sommer-
lager übers Internet – im PBS
Newsletter vom Februar
sind alle nötigen Infos enthalten!

THOMY®

ACTUEL

Commandez
maintenant vos paquets
pour les camps d'été, par
Internet – vous trouvez toutes
les infos nécessaires dans la
Newsletter du MSdS de février!

ATTUALE

Ordinate adesso
i vostri pacchi per i campi
estivali via Internet – trovate
tutte le informazioni
necessarie nella Newsletter
del MSS di febbraio!

Senf
Moutarde





	ACTUALITÉS SCOUTES	
	Le sauvetage du mariage scout	4-5
	Actualités scoutes	6-7
	POCHETTE-SURPRISE	
	Top-Secret – Ce message est uniquement pour toi !	8-11
	JEUX	12-13
	TABLEAU D’AFFICHAGE	14-15
	PERSONNEL	
	Entretien avec un garde-chasse	16-17
	TÉLESCOPE	
	Pâques catalanes à Berne	18-19
	PAGE FUTÉE	
	Le multi-décodeur	20
	FEU DE CAMP	
	Blagues	21
	Bandes dessinées	22
	BOOMERANG	
	Revue de presse	23
	VOYAGE DANS LE TEMPS	
	Exposition du scoutisme à Zurich	24-25
	AGENDA	26

Tous les numéros de SARASANI peuvent être téléchargés gratuitement sur www.sarasani.msds.ch.

NOS RUBRIQUES SONT

-  recommandées dès les branches Castors et Louveteaux
-  recommandées dès la branche Eclais
-  recommandées dès la branche Picos
-  recommandées dès la branche Route
-  mixtes

MYSTÉRIEUSES SALUTATIONS

À l’occasion des activités scouties qui ont débutés partout en suisse, d’innombrables trésors vont être découverts, des agents secrets vont enquêter et de mystérieuses énigmes vont être résolues. Ainsi, il est peu probable que tu aies réussi à éviter tous ces mystères. Dans les surprises de ce numéro (pp. 8 à 11), tu découvriras quelques exemples de codes secrets dans l’Histoire, un peu de cryptographie ainsi que quelques méthodes pour apprendre à rédiger et envoyer des messages codés. À cet effet, sur la page des trucs et astuces (p. 20), tu trouveras un décodeur SARASANI pour lire et écrire des messages codés rapidement et en toute simplicité.

D’autre part, une exposition scoutie se tient à Zürich en ce moment (plus d’informations aux pages 24/25). Les scouts de Zürich ont une bonne raison d’avoir mis sur pied cette expo : leur groupe vient de souffler sa 100^e bougie ! Félicitations ! Mais cet anniversaire n’est pas le seul cette année ; dans notre prochain numéro nous te présenterons d’autres groupes qui fêtent leurs 100 ans et toutes les activités qu’ils ont prévues pour leur anniversaire. **Si c’est votre cas, annoncez-vous rapidement à sarasani@pbs.ch.**

D’autre part, nous aborderons dans ce numéro un sujet capital de l’engagement scout : la nature. Au travers une interview avec un garde-forestier, Giancarlo Ferron, nous apprendrons pourquoi il est important de se familiariser le plus tôt possible avec la nature et l’environnement sauvage.

Finalement, tu trouveras en milieu d’édition, 8 pages de catalogue de fournitures spéciales pour les scouts, y compris des supers articles aux couleurs des scouts, comme des pulls à capuche, des T-shirts ou encore des tasses.

Nous te souhaitons beaucoup de plaisir avec cette nouvelle édition de SARASANI.

Thomas Enderle / Kormoran
Rédacteur en chef

PS: Un message secret a été dissimulé dans l’image de couverture de ce numéro, sauras-tu le déchiffrer ?

LES ÉCRITURES SECRÈTES



Peut-être avez-vous déjà vu sur Internet ces photos montées de toutes pièces avec une description d'une activité par le regard des autres. Ce que mes amis pensent que je fais, ce que ma mère pense que je fais, ce

que mon frère pense que je fais ... ce que ...

On y voit alors quelques clichés sur votre métier, votre passion, votre loisir préféré.

Il est certain que dans mon imaginaire, je verrai assez les écritures secrètes parmi les clichés portant sur mon activité de présidente du MSdS, il me semble parfois écrire au jus de citron les documents qui s'adressent aux scouts actifs aux quatre coins de la Suisse.

De nombreuses personnes pensent que j'ai un pouvoir certain sur les membres du MSdS. Mon fils, éclaireur très naïf, pense que si je dis à son responsable de troupe qu'il faut faire plutôt ceci que cela, il doit obéir.

Certes, quelqu'un doit prendre des décisions quant à la marche de l'association et assumer ces décisions. Mais je conseillerais à son responsable de troupe de surtout faire comme cela semble le plus adéquat pour la troupe.

Le scoutisme est un mouvement dans lequel les anciens, les responsables au niveau régional ou national ne cessent de semer ici et là des petits messages écrits au jus de citron. Ensuite, les responsables locaux trouvent ces feuilles et les réchauffent de leur curiosité, de leur passion, de leur volonté et de leur attention pour les enfants et les jeunes qui leur sont confiés semaine après semaine.

C'est alors qu'ils voient apparaître le message. Entre temps, le message aura mûri, se sera confronté à la réalité et il pourra convaincre d'autant mieux celui qui l'aura trouvé et qui aura pris le temps de le lire.

C'est à nous tous de laisser des messages écrits au jus de citron pour assurer une certaine continuité au scoutisme et transmettre notre savoir-faire aux générations suivantes.

Bonne écriture !

Anne Guyaz / Mésange, Présidente du MSdS

LE SAUVETAGE DU MARIAGE SCOUT

MAGNIFIQUE JOURNÉE ; ENVIRON MILLE CASTORS, LOUVETEAUX, ET PICOS, DE NOMBREUX VOLONTAIRES SANS LESQUELS CET ÉVÈNEMENT N'aurait pu être réalisé et, au final, un mariage de rêve – tel se présentait le grand événement bernois de 2012.

Par Kerstin Fleisch / Cayenne

Depuis un certain temps, on chuchotait à Berne que Woody et Kley, les deux mascottes des scouts de Berne, étaient plus que des amis. La parution d'une édition spéciale de la fédération dans laquelle un mariage de rêve était annoncé n'a donc suscité aucun étonnement. Les scouts ne laissent jamais passer une occasion pareille !

C'est ainsi qu'environ mille scouts se sont réunis dans la Länggasse par cette belle journée du 10 mars. Tous n'avaient qu'un seul but: veiller à ce que ce mariage de rêve soit inoubliable.

Les picos s'étaient déjà réunis la veille au soir et avaient célébré un enterrement de vie de garçon digne de ce nom avec le fiancé. Ni les jeux, ni le bar à jus de fruits bien pourvu ne manquaient. Après une nuit de courte durée, les préparatifs du mariage ont débuté le lendemain matin; les picos avaient prévus un Crazy Challenge sur le thème Amour & Mariage.

Les louveteaux étaient à leur poste dès le matin. Et, l'après-midi, avec l'aide des castors, tous ont réalisé les décorations pour le mariage. En effet, que serait un mariage sans bougies et guirlandes multicolores?

Les scouts devaient toutefois également accomplir une mission difficile: le stress du mariage avait ébranlé l'amour entre Woody et Kley. Pour que le mariage ait néanmoins lieu, ils devaient donc résoudre divers problèmes et apprendre ce qu'aimer signifiait. Plus ils remportaient de points, plus l'amour entre Woody et Kley se consolidait.

L'après-midi, tous se sont réunis dans l'école Hochfeld pour assister enfin au mariage de rêve des mascottes. Les décorations fabriquées par les castors et les louveteaux qui ornaient le lieu de la cérémonie étaient époustouflantes. Accompagnée au piano, la fiancée, traversant la foule, est allée solennellement à la rencontre de son fiancé. Le prêtre Kongo les a unis, ils se sont embrassés et les témoins ont tenu de magnifiques discours. À la fin de la cérémonie, les castors et les louveteaux ont lancé environ 600 ballons dans le ciel. L'événement cantonal de 2012 s'est achevé autour d'un grand buffet de gâteaux.



fête des responsables scouts du canton de Berne

1001 NUITS

Il s'agissait de la quatrième édition de la fête légendaire des responsables de l'association cantonale de Berne qui avait cette fois-ci pour thème «1001 nuits – le soleil se lève à l'est». Les tapis volaient dans la nuit, des hommes aux tenues colorées et aux têtes enturbannées surgissaient de toute part et des beautés voilées aux yeux étincelants, ornées de cravates scoutes, étaient assises à la lumière des bougies.

Ceux qui privilégiaient une ambiance plus décontractée assiégeaient le bar à thé. Plus de 200 responsables et routiers, Aladin ou Jasmine, chameaux, esprits malins ou cheiks riches, danseuses du ventre, ont dansé jusqu'au petit matin – jusqu'à ce que le soleil se lève à l'est.

Par Kerstin Fleisch / Cayenne



Photos: Thomas Hirt / Kirk



Le camp cantonal Saint-Gall/Appenzell «PUNKTCEHA» RECHERCHE ENCORE DES AIDES

Un camp cantonal a lieu, pour la 12ème année consécutive, dans le canton de Saint-Gall. Sous la devise «punktceha», les groupes provenant de l'association cantonale de Saint-Gall/Appenzell feront cet été un voyage passionnant à travers les particularités des différentes régions de Suisse.

Le camp est situé entre les villages de Niederhelfenschwil, Zuckenriet et Lenggenwil. Un camp accueillant quelque 3000 enfants et adolescents constitue un grand moment dans la vie d'un scout et les participants se réjouissent déjà énormément.

Le camp cantonal se déroule tout à fait dans l'esprit de la Suisse. Les groupes du camp seront répartis dans le camp selon les différentes régions ou villages. Ils profiteront, sous la devise « punktceha», d'un voyage passionnant pour lequel chacun franchira ses propres frontières et découvrira les régions de la Suisse d'une manière toute particulière. Traditions et folklore, coutumes et fêtes, préjugés et clichés – sont les thèmes qui seront abordés.

Depuis plus d'un an et demi, la direction du camp planifie aux côtés de nombreuses aides ce camp inoubliable. Elle a même réussi à séduire quelques groupes de scouts internationaux à participer à «punktceha».

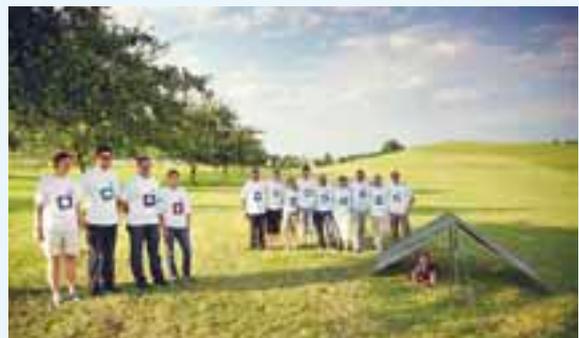


Photo: punktceha.ch

Ainsi, des scouts d'Autriche, d'Allemagne, d'Egypte et de Hongrie sont invités.

Pour tous les membres restés à la maison, il existe de nombreuses possibilités de se tenir informés des événements. Par exemple, on a la possibilité de souscrire un abonnement spécial au magazine quotidien de Saint-Gall. Des éditions spéciales contenant des informations et des news provenant directement du camp y seront révélées. En outre, une radio de camp diffusera sur www.punktceha.ch, pendant 3 heures par jour des émissions diffusées en direct du camp.

Souhaites-tu apporter ton aide lors de ce camp formidable? Inscris-toi alors simplement en tant qu'aide sur: www.punktceha.ch.

Par Simon Frehner / Moril

APPEL

Ton groupe a-t-il vécu ou fait quelque chose d'exceptionnel ?

Avez-vous réalisé un projet ? Alors écrivez-nous !

Les autres seront heureux de lire ce que vous avez accompli.

Envoyez-nous des photos et un petit texte relatifs à votre projet

à l'adresse suivante : sarasani@pbs.ch ou par courrier à MSdS,

Rédaction SARASANI, Speichergasse 31, case postale 529, CH-3000 Berne 7

«LES SCOUTS FÊTENT PFADIAIR»

L'année de scoutisme 2011/12 des scouts de St. Martin de Buochs est entièrement placée sous le signe du 70ème anniversaire et sous la devise «Les scouts fêtent 70gi». À cette occasion, deux manifestations ont déjà eu lieu. Deux autres, parmi lesquelles PfadiAir, sont encore à venir.

«Les scouts fêtent PfadiAir» est un petit openair organisé pour les scouts et par les scouts. Du 24 au 26 août, le terrain PfadiAir de Buochs ouvrira ses portes pour des journées et des nuits inoubliables. L'affiche annonce des artistes provenant de toute la Suisse et dont les styles musicaux vont du folk aux beats électro explosifs, en passant par le hip-hop. Ainsi, «Heb di de», «El Ritschi», «Knocked out» et «Whitefield» sont au programme et feront trembler la scène. «Raggabund &

The Dubby Conquerors» sont prévus en tête d'affiche: ceux qui souhaitent écouter dès maintenant leur son reggae et Hip-hop peuvent d'ores et déjà se délecter de leur album sorti en février.

Outre le divertissement musical du meilleur niveau et des spécialités culinaires de choix, PfadiAir propose également un décor à couper le souffle: l'Openair donnera directement sur le lac des Quatre-Cantons – les bikinis et maillots de bain seront de rigueur dans le sac à dos.

Réjouis-toi dès maintenant d'un Openair inoubliable à la PFF et procure-toi dès maintenant un billet pour le PfadiAir, un festival à la fois unique et exceptionnel. Davantage d'informations ainsi que les tickets sont disponibles en ligne sur www.jubilaeum.pfadibuochs.ch/pfadiair.

Kandersteg

PFADI-MUSEUM.CH

Depuis plus de 80 ans, un centre scout international est situé à Kandersteg. Depuis quelques temps, le village possède également un musée du scoutisme, aux côtés de l'écomusée. Il est provisoirement hébergé dans les salles de l'abri de la protection civile situé à la maison paroissiale.

Des documents sur les scouts, des macarons, des foulards et des souvenirs de scouts provenant de camps fédéraux, de World Moots et de World Jamborees y sont exposés. Une visite du site Internet ou du musée du scout vaut le détour. Les heures d'ouverture dépendent du bureau «Kandersteg Tourismus», où la clé est remise. Tél. 033 675 80 80. Plus d'infos sur www.pfadimuseum.ch

Par Arthur Bühr/Büffel



Photos: pfadi-museum.ch



prix de l'environnement 2012

«Prix MSdS de l'environnement»

AUSSI TU AS LA POSSIBILITÉ DE GAGNER !

Après un super départ en 2011, avec plus d'une douzaine de groupes participants dans toute la Suisse, nous nous réjouissons de pouvoir remettre cette année encore le prix MSdS de l'environnement.

Nous aimerions vous encourager à contribuer, avec tous les scouts du monde, à la protection de la nature et de notre environnement. Vous pouvez présenter vos meilleurs projets ou activités afin de gagner le prix MSdS de l'environnement.

Comment puis-je participer ?

Organise (par exemple durant un camp) une activité sur le thème de l'environnement et documente-la avec des photos et/ou un petit rapport écrit. Envoie-nous ça jusqu'au 20 octobre 2012 par e-mail ou MMS à prixdenvironnement@msds.ch ou écris nous une carte postale à «Mouvement Scout de Suisse, Prix de l'environnement 2012, Case Postale 529, 3000 Berne 7». N'oublie pas de mentionner une personne de contact avec un numéro de téléphone!

Plus d'infos sur www.msds.ch ou prixdenvironnement@msds.ch

TOP-SECRET

CE MESSAGE EST

TOUTE CHASSE AU TRÉSOR SERAIT VAINES ET TOUT ESPION SERAIT IMPUISSANT SANS LUI: LE MESSAGE SECRET. DEPUIS DES MILLÉNAIRES, SCIENTIFIQUES, POLITICIENS, ROIS ET SAVANTS S'EFFORCENT DE DÉCHIFFRER DES MESSAGES QUE SEUL LE VÉRITABLE DESTINATAIRE PEUT COMPRENDRE. NOUS TE DONNONS QUELQUES ASTUCES QUI TE PERMETTRONT DE DÉCHIFFRER CERTAINES ÉCRITURES SECRÈTES.

Par Thomas Enderle / Kormoran

Les codes secrets et les messages codés existent depuis la nuit des temps. En Egypte ancienne, des messages pratiquement indéchiffrables étaient placés dans les tombeaux.

Le code de Jules César a, quant à lui, environ 2000 ans. Jules César avait codé son message en «déplaçant» tout simplement les lettres de quatre positions. Le A est donc devenu un D, le B un E, etc. Le résultat pour les ignorants est un mélémélo incompréhensible de lettres. L'empereur Auguste, le successeur de Jules César, est supposé avoir tenté des codages similaires: il aurait tout simplement «déplacé» les lettres d'une seule position dans l'alphabet.

Mais ce système est relativement simple à démasquer. Pour interpréter un tel message, il est conseillé de déplacer les lettres d'une seule position dans un premier temps. Si cela ne donne aucun sens après avoir construit plusieurs mots, déplacer les lettres d'une position supplémentaire. Après 25 tentatives au maximum, le message peut être déchiffré.

Cela devient plus difficile lorsque les lettres sont mélangées: par exemple, A devient C, B devient X, C devient R, etc. L'alphabet secret est donc toujours composé de lettres latines, seul l'ordre de succession diffère. Là aussi, on obtient une série incompréhensible de lettres, quasiment impossible à décoder après 25 tentatives. En fait, il y a autant de possibilités que de positions du chiffre 25 ! Il existe cependant un procédé relativement simple de décodage de ces codes secrets (voir chapitre «Le E traître»).

Naturellement, les lettres ne doivent pas être remplacées par d'autres lettres dans tous les cas. Tu pourras voir des exemples aux pages suivantes. L'alphabet morse ne fait quant à lui pas appel à des recherches longues et ingénieuses ; il repose sur une technique simple. Conçu en 1833 par Samuel Morse, ce code consiste à remplacer les lettres par des successions fixes de signes (signaux longs et courts). Les signes n'ayant pas tous la même longueur, il convient d'insérer un espace entre deux lettres.

Les codes qui reposent sur des livres de codification sont également intéressants. Au cours de la Deuxième Guerre Mondiale, des listes de mots étaient utilisées; certains mots, noms ou des phrases complètes étaient tout simplement remplacés par des successions de chiffres. «Europe» correspondait par exemple à 43856, «évacuer» à 32515, «Nous sommes en attente de commandes» à 04532. Outre le fait qu'elle soit totalement incompréhensible pour des personnes non initiées, cette méthode présente un autre avantage : elle réduit la longueur du message qui peut être ainsi transmis plus rapidement.

L'expéditeur et le destinataire doivent toutefois disposer d'un dictionnaire qui leur permet d'écrire et de déchiffrer ces messages. Et si un tel livre tombe entre les mains de l'ennemi, il en est fini des secrets !

Aujourd'hui, les codes secrets sont surtout utilisés en informatique. En fait, toutes les données que nous voyons sur l'écran sont codées. Et ceci pour deux raisons principales, premièrement car les processeurs des ordinateurs sont plutôt bêtes et ne comprennent que les 0 et les 1 (ces chiffres correspondant à «absence de courant/fermé» ou «présence de courant/ouvert»). Cela signifie que chaque information que reçoit ou envoie un ordinateur est écrite sous forme d'une succession de 0 et 1. Deuxièmement, il s'agit de gagner de la place sur la mémoire de la machine. Toutes les données sont compressées – du courrier électronique à l'album de photos –, ce qui exige une autre série de codage. Ces codages successifs pour enregistrer, envoyer et stocker des données sont programmés par des informaticiens selon des modèles connus, de sorte que tous les logiciels sont en mesure de décoder les fichiers.

Il existe naturellement aussi des codes secrets extrêmement importants, qui sont, par exemple, utilisés pour toutes les opérations de banque en ligne et évitent un accès aux comptes bancaires par une personne non autorisée. Un peu comme à l'époque des pirates: ils installaient des pièges sur le chemin de leur cachette pour empêcher les étrangers de s'emparer de leur or.

LE MESSAGE EN CROIX

Cette écriture secrète est dénommée «code des francs-maçons». La technique consiste à inscrire les lettres dans des grilles, comme tu peux le voir ici. Ainsi, chaque lettre peut être remplacée par la partie de la grille dans laquelle elle se trouve: A devient $_$, B devient $_$, T devient $_$, et ainsi de suite.

Ce code a pour avantage d'être très facile à retenir. Il n'est pas nécessaire de faire une liste; il suffit d'imaginer spontanément un dessin, ce qui permet de coder et décoder des messages où que tu sois.

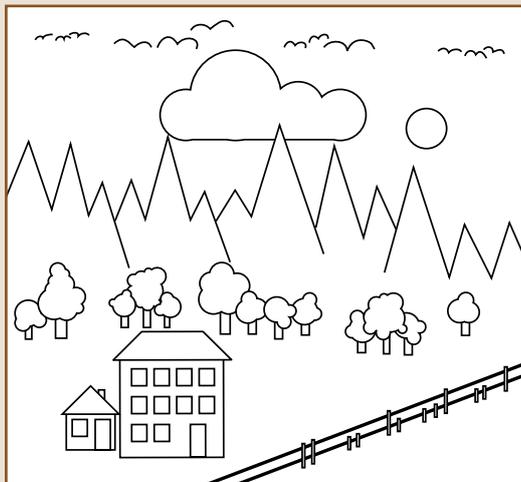
A	B	C
D	E	F
G	H	I
J	K	L
M	N	O
P	Q	R
T	S	U
V	W	X
Y	Z	

UNIQUEMENT POUR TOI !



LE MESSAGE DANS L'IMAGE

Que penses-tu d'un message qui passerait totalement inaperçu aux personnes non initiées? Cela est possible avec l'image morse! Dans un premier temps, traduit ton message en morse. Ensuite, dessine-le en remplaçant les traits et les points par de petits dessins imitant leur forme. Par exemple, tu peux dessiner une rangée d'arbres pour remplacer les traits. Attention à laisser un espace entre les mots. Tu peux travailler avec de nouveaux éléments pour séparer les mots les uns des autres. Outre des arbres, tu peux prendre des oiseaux, des montagnes, des maisons, des fleurs, des barrières, des nuages ou des hommes. Si tu ornes ensuite l'image de décorations, les mots codés n'attirent plus du tout l'attention.



LE MESSAGE DANS LE CARRÉ DE CODES

Venons-en à présent à une codification plus complexe. Cette codification a été inventée par le cryptographe français Blaise de Vigenère. Le carré de Vigenère est à la base du codage. Il est composé de 26 lignes et colonnes qui sont respectivement pour-

vuës de toutes les lettres de l'alphabet alignées.

Pour coder un message, il est nécessaire d'avoir un mot-clé, par exemple SCOUT. Il faut noter ce mot-clé sous les lettres qui composent le message que tu veux coder et répéter le mot autant de fois que nécessaire pour que toutes les lettres de ton message soient associées à une lettre du mot-clé. Ensuite, il faut effectuer la codification : cherche les lettres du message dans la première colonne du carré de Vigenère. Ensuite, recherche la lettre de codification correspondante dans la première ligne. Tu trouveras la lettre codée là où la colonne et la ligne se croisent. Si nous codons la phrase «Nous aimons Sarasani» avec le mot-code «SCOUT» nous obtenons : FQIM TAOCHL KCFULSPW.

Le message codé obtenu est bien plus difficile à déchiffrer que celui réalisé, par exemple, selon la méthode de Jules César. Les lettres codes ne sont pas toujours les mêmes ; les trois A de «Sarasani» sont codés une fois en tant que C, une fois en tant que U et une fois en tant que S. Il est donc très difficile de déchiffrer le texte sans le mot-code.

Message **NOUS AIMONS SARASANI**

Mot-code **SCOU TSCOUT SCOUTSCO**

Message codé **FQIM TAOCHL KCFULSPW**

Lettre du message non codé

Lettre du message codé

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A
C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B
D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C
E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D
F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E
G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F
H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G
I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H
J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U
W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W
Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y

LE MESSAGE PAR PAIRES

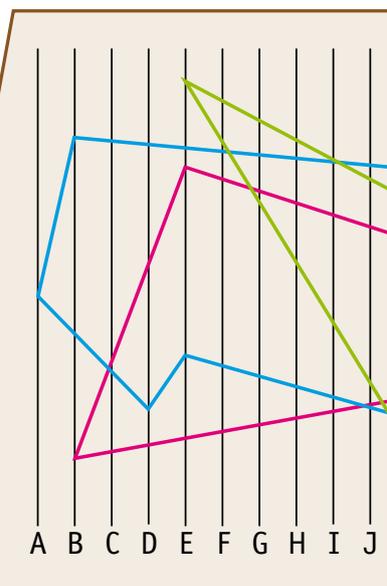
Au lieu de remplacer une lettre par une autre comme dans le cas du code de Jules César, il faut ici écrire deux lettres pour en coder une seule. Une grille-code comme celle présentée ici est nécessaire pour coder et décoder un message. Pour cela, tu as besoin de deux mots-codes composés de cinq lettres chacun, l'un placé en haut et l'autre sur le côté de ta grille. Important: le procédé est plus simple lorsque les mots ne comportent pas les mêmes lettres. Dans cet exemple on a utilisé les mots codes «SCOUT» en haut et «PFADI» à gauche. Ensuite, il faut inscrire l'alphabet dans la grille composée de 25 cases, sachant que «I» et «Y» ont ici la même valeur. À présent, il est possible de remplacer chaque lettre du message d'origine par les deux lettres qui désignent la colonne et la ligne respective de la case correspondante. Si tu veux dissimuler encore plus le message, rapproche les paires de lettres et sépare-les en mots imaginaires. SARASANI se présenterait ainsi : «DU SP OD SP DU SP UA UF» ou «Du spodsp dus Puauf!»

	S	C	O	U	T
P	A	B	C	D	E
F	F	G	H	IY	J
A	K	L	M	N	O
D	P	Q	R	S	T
I	U	V	W	X	Z

LE MESSAGE DANS LES LIGNES

Il s'agit, cette fois encore d'utiliser un dessin pour coder ton message. Dans un premier temps, il faut dessiner 26 lignes verticales situées à égale distance. Écris les lettres de A à Z tout en bas de chaque ligne ainsi obtenue. Le codage consiste à dessiner des traits en zigzag d'une colonne à l'autre. Il faut commencer par la ligne au bas de laquelle est écrite la première lettre de ton message et tirer un trait jusqu'à la ligne correspondant à la lettre suivante, et ainsi de suite. Prend une nouvelle couleur pour chaque mot. Lorsque tu as fini, marque le début du message par une flèche orientée vers le haut. Ensuite, coupe les lettres en bas de la page afin qu'uniquement les lignes et les traits de couleurs soient visibles. Pour le décodage, il suffit d'inscrire à nouveau les lettres en bas et de suivre les zigzags.

Pour rendre le code encore plus difficile, tu peux te contenter de dessiner la première et la dernière ligne verticale. Tu ne dessines pas les autres. Pour t'aider à écrire le message, tu peux poser la feuille sur une page pourvue de lignes verticales et utiliser les lignes qui transparaissent pour guider tes traits de couleur.



A	◊	J	W	S	∞
B	⊕	K	Ж	T	π
C	∞	L	⊥	U	W
D	⊖	M	⊘	V	◊
E	⊕	N	∩	W	⊘
F	⊖	O	∞	X	⊘
G	∞	P	⊖	Y	◊
H	∥	Q	∞	Z	∇
I	∥	R	⊖		

LE MESSAGE DANS LE MIROIR

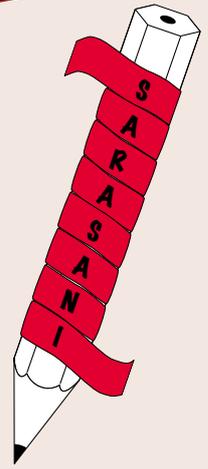
La manière la plus simple de cacher un message consiste à utiliser une écriture secrète. Le morse n'est pas idéal étant donné que ce code est relativement connu. Toutefois, il faut toujours apprendre les lettres et les signes codés correspondants par cœur. Une autre écriture secrète consiste à prendre les lettres normales et les refléter dans un miroir. De ce fait, il est très facile de s'en souvenir. De nombreux louveteaux suisses connaissent cette écriture. Elle est aussi présentée dans «Bonne chasse».

LE MESSAGE DANS LE MESSAGE

Ce code-ci consiste à cacher le message dans un texte banal. Pour cela, tu dois tout d'abord codifier le message grâce à l'alphabet morse. Ensuite, tu écris un texte quelconque ou tu écris tout simplement une série de mots, en écrivant, pour signifier les mots en morse, les «points» avec des minuscules et les «traits» avec des majuscules. Tu peux signifier la séparation entre les lettres morse avec des espaces, en changeant la couleur de l'écriture ou en mettant des petits points «décoratifs».

Au lieu des majuscules et minuscules, tu peux utiliser diverses polices d'écriture ou encore, utiliser des couleurs.

aujoUrD'hUi,
c'est LUndi

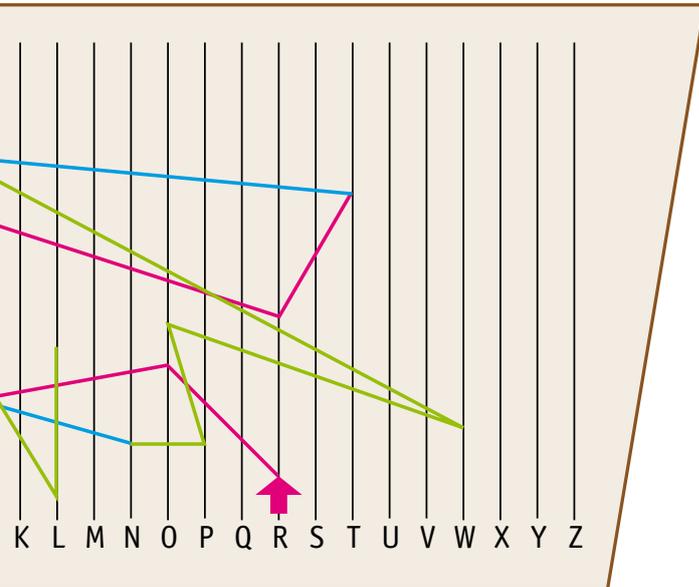


LE MESSAGE AUTOUR DU CRAYON

Cette codification consiste en un mélange des lettres. Voici comment procéder : tout d'abord, prend une longue bande de papier. Ensuite, entoure-la autour d'un crayon ou d'une petite tige. A présent, écrit le message à la verticale le long du crayon, une lettre étant toujours placée sur un morceau différent de la bande en papier. Arrivé en bas, tourne légèrement le crayon et continue à écrire le message depuis le haut. Déroule ensuite la bande. Si on lit la bande de papier de droite à gauche, on obtient un charabia incompréhensible.

Le destinataire a besoin d'un crayon d'une même épaisseur ou d'une tige similaire pour décoder le message. Il doit enrouler la bande reçue autour du crayon ou de la tige. Ainsi il pourra lire le message d'origine du haut vers le bas.

Les Spartes utilisaient déjà cette méthode 400 ans avant notre ère. Pour cela, ils avaient recours à leur propre tige chiffrée dénommée scytale.



LE E TRAITRE

Les messages secrets sont uniquement dédiés à des destinataires précis qui savent quel code se cache derrière le mélémélo de lettres. Mais il est clair que des personnes non initiées souhaitent également déchiffrer de tels messages.

Lorsqu'il s'agit d'un code de substitution «normal», à savoir lorsque chaque lettre est systématiquement codée avec le même signe, cela n'est pas aussi difficile à déchiffrer qu'on pourrait le penser. En français comme en allemand, la traîtresse est la lettre «E». Voici la raison : Si tu comptes le nombre de fois où un caractère apparaît dans un texte, ici les statistiques sont précieuses, la lettre la plus fréquemment utilisée est le «E». Cela est valable en allemand, en français, en italien, en anglais, en espagnol et dans de nombreuses autres langues. Il convient donc de supposer que le signe qui apparaît le plus souvent dans les messages codés correspond au «E». Les associations de lettres composées de deux ou trois signes sont également traîtresses : en français, l'association «ES» et «ENT» est la plus fréquente; en allemand, il s'agit de «EN» et «EIN».

Cette faiblesse permet de décoder un bon nombre de messages. Si on remplace systématiquement les signes les plus fréquents du message codé par la lettre «E», on parvient à trouver d'autres lettres par déduction ; il suffit d'essayer jusqu'à ce que ça fonctionne. À la fin, le message a de grande chance d'être déchiffré, grâce aux statistiques et à la patience.

Cette méthode ne peut être utilisée que si le texte codé a une certaine longueur. Certains mots peuvent être ainsi décodés plus facilement car ils reviennent souvent.

Du reste, l'écrivain Edgar Allen Poe décrit précisément cette méthode dans sa nouvelle «Le Scarabée d'or».

Lettres et associations de lettres les plus fréquentes

allemand			français			italien		
1	2	3	1	2	3	1	2	3
E	EN	EIN	E	ES	ENT	E	ER	CHE
N	ER	ICH	N	EN	QUE	I	ES	ERE
R	CH	DEN	A	OU	ION	A	ON	ZIO
I	DE	DER	S	DE	LES	O	RE	DEL
S	GE	CHT	R	NT	AIT	R	EL	ECO

CHASSE AUX TRÉSORS SELON LE VOCABULAIRE SCOUT

DE NOMBREUX MOTS SCOUTS SONT DISSIMULÉS DANS CETTE GRILLE DE LETTRES - EN ALLEMAND ET EN FRANÇAIS! LES TERMES PEUVENT ÊTRE PLACÉS À L'HORIZONTALE, LA VERTICALE ET EN DIAGONALE - EN AVANT OU EN ARRIÈRE, MAIS TOUJOURS EN UNE LIGNE. LES LETTRES PEUVENT ÉGALEMENT ÊTRE UTILISÉES DANS PLUSIEURS MOTS. TOUTES LES LETTRES QUI, À LA FIN, N'ONT ÉTÉ UTILISÉES DANS AUCUN MOT DONNENT UNE PHRASE, EN LISANT DU HAUT VERS LE BAS, LIGNE APRÈS LIGNE. TROUVES-TU TOUS LES MOTS?

I	I	T	O	U	J	O	U	R	S	P	R	E	T	E
L	W	D	A	S	E	A	N	C	E	N	T	T	O	T
G	S	R	O	T	T	O	M	O	E	T	N	E	T	N
O	A	A	I	D	A	F	P	B	H	S	U	S	E	E
M	R	L	P	P	G	L	R	W	O	S	M	T	M	T
S	A	U	P	M	O	A	R	T	E	R	M	U	Y	E
C	S	O	G	A	N	G	M	R	C	O	E	F	L	D
O	A	F	U	C	P	E	A	E	K	W	N	E	A	E
U	N	Z	H	D	A	R	D	O	L	O	M	P	G	L
T	I	E	R	E	B	T	I	E	Z	L	L	A	E	I
I	L	L	Y	B	Z	E	S	U	R	F	E	T	R	O
S	G	T	T	T	E	B	O	N	E	F	O	R	F	T
M	W	I	N	S	I	G	N	E	V	P	S	O	E	L
E	O	V	L	B	C	A	S	T	O	R	G	U	U	L
L	M	E	E	O	H	W	P	T	R	O	G	I	E	E
H	K	R	I	Z	E	B	F	N	E	M	G	L	R	W
R	E	S	P	O	N	S	A	B	L	E	A	L	S	O
U	U	P	T	C	O	L	D	U	T	S	W	E	N	P
E	A	R	A	A	C	L	I	I	A	S	L	E	O	N
R	E	E	G	M	L	E	N	W	S	E	T	F	I	E
I	T	C	W	A	I	P	A	S	I	T	I	C	S	D
A	E	H	A	H	E	P	M	T	O	L	R	O	R	A
L	V	E	C	T	V	U	E	R	O	H	U	I	U	B
C	U	N	H	T	E	R	O	U	T	I	E	R	C	P
E	O	R	E	O	R	G	F	O	X	K	M	I	X	T
B	L	A	C	H	E	P	M	A	C	E	D	U	E	F
S	E	G	N	U	G	E	W	E	B	I	D	A	F	P

ABZEICHEN	MOTTO
ALLZEIT BEREIT	MOWGLI
BADEN-POWELL	PATROUILLE
BEZIRK	PFADI
BIBER	PFADIBEWEGUNG
BLACHE	PFADINAME
BRANCHE	PROMESSE
CAMP	RESPONSABLE
CASTOR	REVEIL
CLAN	ROTTE
DISTRICT	ROUTIER
ECLAIREUR	ROVER
EXCURSION	SARASANI
FEU DE CAMP	SCOUTISME
FILOU	SEANCE
FOULARD	STUFE
FOX	TAGWACHE
GAMELLE	TENTE
GRUPPE	TENUE
HIKE	THAMA
HOECK	TOILE DE TENTE
INSIGNE	TOTEM
JAMBOREE	TOUJOURS PRET
LAGER	VERSPRECHEN
LAGERFEUER	WAGGGS
LEITER	WOLF
LOUVETEAU	WOSM
MOGLI	ZELT

ES-TU CAPABLE DE RÉSOUDRE CE CAS?

LE COMMISSAIRE JUGEOTE RÉSOUD SES CAS TOUJOURS RAPIDEMENT ET AVEC FIABILITÉ. TESTE TES CELLULES GRISES ET TON FLAIR DE DÉTECTIVE EN ESSAYANT DE DÉMASQUER LE COUPABLE!

Par Thomas Enderle / Kormoran

CAS N°1: MEURTRE DANS LE MILIEU DE LA MODE

Le commissaire de la division criminelle inspecte la chambre à coucher de la victime. Contrairement au reste de l'appartement rangé avec soin, le décor de la chambre à coucher est chaotique: meubles cassés, photos déchirées et verres des cadres à photo brisés dispersés dans toute la pièce. «Quelle lutte», a-t-il pensé.

Le corps de Donna DeAngelo, designer de mode, revenue quelques heures auparavant d'un voyage d'affaires, était étendu sur le lit. Elle a été poignardée à l'aide de ciseaux. Outre son sac à main, il manquait également les bijoux de sa table de chevet.

La police a contacté Julia, sœur de la victime, à son travail. Elle se trouvait à l'autre bout de la ville. Une fois le premier choc passé, elle a pu faire sa déposition. «Je suis allée chercher Donna à l'aéroport et l'ai ramenée à la maison. Quand nous sommes arrivées, elle s'est immédiatement rendue dans la chambre à coucher pour défaire sa valise. Nous avons ensuite discuté, entre sœurs. J'ai ensuite dû partir travailler, je commence à sept heures. Le mari de Donna devait passer. Kevin souhaitait qu'elle signe enfin les papiers de séparation. Donna s'y opposait à chaque fois. Mais maintenant, il n'a plus de souci à se faire à ce sujet.»

Kevin DeAngelo a confirmé le rendez-vous. «Je suis arrivé vers environ sept heures.» C'est-à-dire environ une demi-heure après le départ de Julia à son travail, constate le commissaire. «J'ai frappé à la porte, encore et encore, mais Donna n'a pas ouvert. J'ai pensé qu'elle réagissait une fois encore de manière puérile et ne voulait pas me répondre. Comme elle n'ouvrait pas toujours pas cinq minutes plus tard, je suis parti.» La dernière personne ayant encore parlé avec Donna est le propriétaire du restaurant Bellevue. «Peu avant sept heures, Madame DeAngelo nous a appelés pour commander une portion de pâtes primavera à livrer à domicile. Mon fils Daniel les lui a ensuite livrées. Dani n'a pas d'ennuis, n'est-ce pas?»

C'est Daniel qui a découvert le corps. «La porte n'était pas fermée à clé», a-t-il déclaré. «Personne n'ayant répondu après que j'aie sonné et frappé à la porte, j'ai essayé la poignée, et constaté que la porte s'ouvrait. Je ne voulais pas m'être rendu sur place inutilement. Je suis donc rentré dans l'appartement et j'ai alors trouvé le corps dans la chambre à coucher.»

Le commissaire a inspecté à nouveau le lieu du crime. Il a ouvert l'armoire et observé les vêtements suspendus avec soin. Une seule valise était située en-dessous. Il l'a alors sortie et ouverte. Elle était vide, à l'exception d'un petit éclat de verre, qui s'était pris dans la doublure. Il a examiné l'éclat et s'est frotté le menton. «Je crois que je tiens maintenant l'assassin...»

Qui a tué la designer de mode? Qu'est-ce qui a trahi le coupable?

CAS N°2: LE QUADRUPLÉ DÉCÉDÉ

Le moment du décès est incontesté. Les trois suspects confirment tous que le bruit d'un coup de feu provenant de la maison a eu lieu précisément à 10h06. Il s'agit de la maison des quadruplés Gerber, dont les rapports sont tout, sauf fraternel. Ils ne sont néanmoins maintenant plus que trois, puisque Jean, l'aîné, est étendu dans sa chambre à coucher du premier étage, une balle logée dans la poitrine, sans vie.

Jean était un vrai coureur de jupons, il avait même avoué avoir séduit l'amie de l'un de ses frères. La police ne savait malheureusement pas de quel frère il s'agissait. Les policiers sont donc entrés rapidement dans la maison, ont séparé les trois hommes et les ont interrogés séparément.

«Je bricolais sur ma voiture au moment des faits», a déclaré Tom Gerber. «J'ai branché le câble de la lumière sur la terrasse derrière la maison. Je suis ensuite allé à l'avant, vers le garage. Je travaillais sur le moteur lorsque j'ai entendu le coup de feu. J'ai couru dans la maison pour voir ce qu'il se passait.»

Lucas, le deuxième suspect, est entré dans la pièce en boitant. «Je venais de rentrer à la maison et je garais la voiture à côté de la terrasse. Lorsque je suis arrivé à la porte arrière de la maison, j'ai trébuché sur un câble et j'ai heurté mon pied. Je me suis assis et je me suis massé le pied. J'ai entendu le coup de feu environ deux minutes plus tard.»

Le troisième suspect a déclaré qu'il venait de descendre dans la cuisine. «Je me préparais une coupe de glace», a déclaré Paul, le plus jeunes des quadruplés Gerber. «J'ai ensuite entendu un bruit derrière la maison. J'ai regardé par la fenêtre de la cuisine, mais n'ai rien pu voir car il faisait nuit noire. Je suis ensuite retourné préparer ma glace. Le coup de feu a retenti un peu après.»

La police a fait le tour de la maison. Dans la cuisine, elle a trouvé une coupe avec de la glace à la vanille fondue. Dans le jardin, elle a vu un câble orange arraché de la prise. À l'autre bout du câble, les policiers ont trouvé une lampe posée sur le capot d'une voiture.

«Ce ne sont au moins pas de vrais jumeaux», déclare l'assistant. «Je déteste les affaires criminelles kitsch!»

«À présent, kitsch ou non, déclare le commissaire, il semble évident lequel des frères ment.»

De qui le commissaire a-t-il démasqué le mensonge?

Nous
avons besoin de ren-
forts ! SARASANI cherche des

membres de rédaction

Tu as entre 18 et 25 ans, une petite expérience dans l'écriture et tu es curieux(-se) de nature ? Tu es quelqu'un sur qui l'on peut compter et tu es capable de travailler de façon indépendante et avec des délais fixes ? Aimerais-tu régulièrement réaliser des articles et proposer tes idées pour SARASANI, aidant ainsi à réaliser le journal des scouts de Suisse ?

En tant que membre de la rédaction tu participes à 8 séances maximum qui ont lieu dans toute la Suisse, tu enquêtes et écris un à deux articles par édition et recherche de la matière pour tout le journal.

Avec ton travail à SARASANI tu as la possibilité de développer une bonne expérience journalistique, et tu seras coaché en ce sens par la rédaction.

Envie
de participer ?

Alors annonce-toi par E-Mail sous sarasani@msds.ch.

Fais-nous parvenir une petite lettre de motivation avec tes infos personnelles et un bref résumé de ton parcours scout. Envoie nous aussi quelques extraits d'articles ou autres textes que tu as déjà écrits.

Nous nous réjouissons de ta candidature !



Camp en Serbie

Ça te tente de participer à un camp d'été en Serbie?

Ce camp se déroulera dans le cadre du projet d'échange Unity in Diversity. Tu as entre 14 et 20 ans et tu t'intéresses à l'échange international et tu parles anglais? Alors ce camp d'été est exactement le bon plan pour toi...

Lieu de camp : Serbie

Dates du camp : du 22 juillet au 4 août 2012

les 4 premiers jours étant un séjour dans une famille en Serbie, mais sans programme de camp

Participants : 10 scouts venant de Suisse et 25 scouts venant de Serbie – La maîtrise de camp est composée de 2 responsables suisses et de 4 responsables serbes.

Frais: cela te coûtera la même chose qu'un camp d'été traditionnel.

La différence sera prise en charge par le projet Fondation Mercator Suisse!

Ça t'intéresse?

Contacte-moi d'ici au 31 mai 2012.

(nombre de places limité!)

Priska Emmenegger / Sue

priska.emmenegger@msds.ch

Des super T-shirts du Val Calanca !!

Cartographie scout, cabanes, protection de l'environnement, vacances en famille, nature, baignade dans les fleuves, et aussi des **T-shirts**, le Val Calanca c'est tout cela !

En collaboration avec Anina Rütsche / Lane (dessinatrice de « Filou et Fox ») nous avons réalisés deux des quatre nouveaux motifs pour la nouvelle série de T-shirts. Ils représentent des **images typiques du Val Calanca**, et sont disponibles en divers coloris et tailles - idéal pour l'été !

Souhaites-tu te procurer un T-shirt du Val Calanca ? Visite notre site et envoie-nous un mail à l'adresse suivante : info@calancatal.ch

Téléphone : 091 828 13 22

Plus d'infos sur : www.calancatal.ch



Camp au Paraguay

Abandonne le froid et la neige suisse pour le soleil et le nouveau pays et ses scouts en vivant un camp d'été en

Le vol de départ est prévu pour le 22 décembre 2012, janvier. Les dates peuvent encore changer. Sur ces deux camps scouts paraguayens (26-30 décembre 2012).





Photo: Gian Andri Bezzola / Mammüt

Que veulent nous faire comprendre les participants du cours de base scout du groupe de Hans Waldman ?

En jouant

Un weekend de jeux au-delà des frontières linguistiques

get together

de rm fr it

9-10 JUN 2012
OSTELLO CURZUTT (TI)

QUOI: Un weekend plurilingue, varié et ludique sur les collines de Bellinzona!
QUI: Jeunes et éternellement jeunes à partir de 18 ans, qui passent leur temps de travail et de loisir à jouer avec d'autres personnes et souhaiteraient enrichir leur bagage cognitif dans la rencontre avec d'autres motivés venant des différentes régions linguistiques de la Suisse!
QUAND: samedi 9 juin 2012, 12h – dimanche 10 juin 2012, 16h
OÙ: Pension complète et hébergement en chambres à 6 et à 8 lits de l'auberge de jeunesse rusticomoderne Ostello Curzutt, 6513 Monte Carasso (TI)
COMBIEN: CHF 150 avec arrivée le samedi / CHF 200 avec arrivée le vendredi

Informations complémentaires & inscription jusqu'au 10 mai 2012:
Allemand: Sabrina Hintermann, Sozialpädagogin FH & Spielpädagogin ASK, sabrina.hintermann@gmx.ch, 076 442 26 10
Italien & français: Cassandra Gennari, Sozialpädagogin FH, cassie@ticino.com, 076 386 96 76
Romanche: Ramona Schneider, Soziokulturelle Animatorin FH, ramona.schneider@infoklick.ch, 079 247 34 08

en Décembre 2012



la chaleur de l'hémisphère sud. Viens découvrir un hiver.
Nous allons revenir dans la première semaine de ces semaines, nous passerons 5 jours dans un camp de
Tous les picos et routiers (15+) suisses peuvent nous rejoindre. Des connaissances de bases d'espagnol sont un avantage. Le prix du séjour serait d'environ 2500 francs.
Une séance d'information aura lieu à Berne le 24 juin 2012. Si tu es intéressé(e) et que tu désires plus d'informations, alors envoie un mail à isatis@pbs.ch le 6.6.2012: paraguay@pbs.ch



24. bis 26. August 2012
d'Pfadli Buochs Pegred

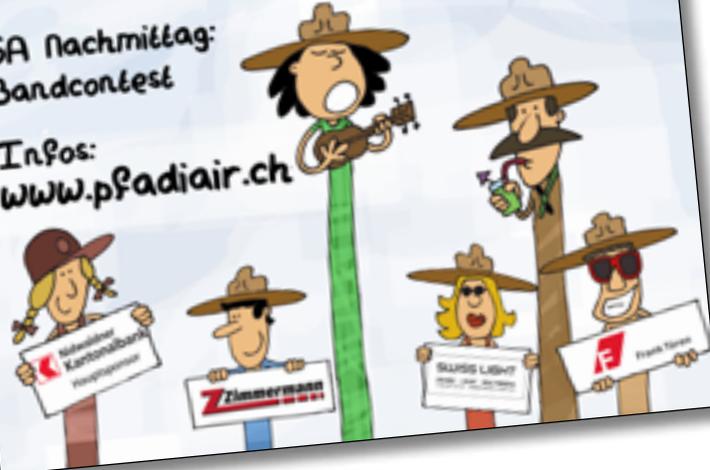
PFADIAIR

Das Pfadi Openair in Buochs NW

RAGGABUND & THE DUBBY CONQUERORS
Brasscode • Missy Brown • Hebdide
Al-Berto and the Fried Bikinis • Laycargo
Dimo Music • Knocked Out • Whitefield
El Ritschi • Homie Beatz (DJ)
United Diggaz (DJ)

SA Nachmittag:
Bandcontest

Infos:
www.pfadiair.ch



ENTRETIEN AVEC UN GARDE-CHASSE

LA NATURE ET NOUS

GIANCARLO FERRON EST UN GARDE-CHASSE ET ÉCRIVAIN ITALIEN AMOUREUX DE LA VIE ET DE LA NATURE. IL A RÉPONDU À L'APPEL DE LA NATURE DÈS SON ENFANCE, ET DEPUIS LORS, IL LUI A CONSACRÉ SA VIE.

Par Samuel Rigoni, Scoutismo Ticino



Giancarlo Ferron

Mettons à profit les paroles de Giancarlo. Réfléchissons et engageons-nous pour que l'appel de la nature ne s'estompe jamais de notre cœur. Car, comme disait Baden-Powell: «L'homme qui est aveugle aux beautés de la nature a perdu la moitié du plaisir de vivre».

Capricorne



Faon



Chamois



Voici l'un des points de notre loi scout: Aimer la vie et protéger la nature. Que signifient ces mots pour toi et que ferais-tu pour respecter ce point de la loi? Ceci est une question très intéressante et pour y répondre il serait nécessaire d'y consacrer beaucoup de temps. J'essaierai néanmoins d'être synthétique: quand nous, êtres humains, nous rendons dans la nature, nous allons faire une excursion, prendre des photos, à la chasse ou à la pêche. Lors de ces escapades, nous nous aidons toujours la technologie. Je m'explique: les chaussures, les vêtements, la tente, le fusil et la canne à pêche sont des instruments artificiels. Quelles serait notre attitude et nos chances de survie face à la nature sans ces artifices ? Selon moi, notre rapport avec la nature devrait être guidé par l'idée que, face à elle, nous sommes bien démunis. Sans notre équipement, en montagne, nous mourrions de froid en l'espace d'une seule nuit. Sans fusil, nous ne serions pas en mesure de capturer ne serait-ce qu'un rat. Si nous prenions le temps de penser à cela, notre arrogance nous sauterait aux yeux. De même, si nous pensons à tous les bienfaits, tels que la beauté, la sérénité et la fonction récréative que la nature peut avoir sur notre corps et notre esprit, nous serions bien plus humbles et respectueux d'elle.

Comment est-il possible d'apprécier la vie tout en restant scotché à une autre vie, virtuelle, derrière un écran? Les enfants savent déjà utiliser un smartphone avant de commencer à parler, ils savent créer un site web entier à 12 ans, mais ils ne savent pas faire la différence entre un noyer et un bouleau. Comment est-il possible de respecter et protéger la nature sans la connaître?

Tu me fais plaisir avec cette question! Le but de ma vie étant de partager et de dispenser au maximum de personnes possible des connaissances sur la nature. J'ai écrit plusieurs fois dans mes livres qu'il est fondamental de connaître la nature dans laquelle nous vivons, car c'est de la connaissance que naît automatiquement l'amour et le respect. Lorsque j'admire une orchidée, si je sais que cette espèce a mis vingt-cinq ans à développer la plante qui porte cette fleur, j'y penserai à deux fois avant de la cueillir, car j'aurai conscience que mon geste détruit le travail que la nature a mis tant de temps à accomplir. Cela dit, les temps ont changés et apprendre à utiliser les outils technologiques est important de nos jours, pourvu que cette activité n'absorbe pas totalement le temps des jeunes. Pour être complètement honnête, il conviendrait de rappeler que de nombreux adultes ne connaissent pas non plus les animaux ni les plantes de leur région.

La nature peut être dangereuse et cruelle et, à ces égards, elle est effrayante. Malgré cela, elle reste la chose la plus fascinante et la plus émouvante qui soit. Pourquoi les gens sont-ils donc de plus en plus réticents vis-à-vis d'elle? Pourquoi les gens sont-ils dégoûtés à l'idée de s'allonger dans l'herbe ou de faire une caresse sur le museau d'une vache? Qu'est-ce qui fait peur à ces personnes?

Permetts-moi de corriger ton propos. La nature n'est pas cruelle dans le sens de féroce, méchante etc. La Nature

EST simplement, point final. Ce qui se passe dans la nature arrive car cela doit se produire selon ses lois. Le loup mange le petit du chevreuil, mais le chevreuil mange les petites fleurs. Certaines fleurs très belles envahissent et occupent l'espace d'autres végétaux. En résumé, chacun essaie de faire sa place pour vivre, se nourrir et se reproduire. Qu'y a-t-il de mal à cela? Il faut l'accepter, un point c'est tout. Une fois qu'on a compris et accepté cet état de fait, on est à même d'adopter un nouveau comportement face à la nature en s'identifiant à lui et en acceptant d'en faire partie. La question concernant la peur de certaines personnes face à la nature, vient du fait qu'elles ne la connaissent pas et qu'elle ne fait plus partie de leur quotidien. En d'autres mots, leur instinct s'est endormi. Prenons l'exemple d'un enfant en bas âge, il n'a pas peur de se salir dans l'herbe et, au contraire, il sera attiré par celle-ci. Il n'aura pas non plus peur des animaux. Son instinct est vif, il n'est pas encore pollué par tout ce qu'on lui inculquera en grandissant. En conservant cet instinct vif et éveillé à l'âge adulte, il est possible de profiter pleinement de la beauté, de la grandeur, de la complexité et de l'inspiration spirituelle que la nature engendre.

Dans un film, «Matrix», l'être humain est comparé à un virus. Nous sommes de plus en plus nombreux, nous consommons de plus en plus et nous nous rendons compte, toujours trop tard, des dommages que nous causons sur l'environnement. La question est difficile, mais crois-tu qu'une cohabitation entre l'être humain et la nature soit possible?

Bien sûr, la cohabitation homme-nature est possible: elle dure depuis des millions d'années. Aujourd'hui, cependant, il n'est plus possible d'envisager une coexistence où l'être humain et la nature sont à forces égales. Car l'humain, grâce à la culture, est capable de transmettre toutes les informations acquises par l'expérience, d'une génération à l'autre. Ainsi, la connaissance est accumulée et elle permet, dans certains cas, d'éviter la sélection naturelle qui agirait sinon sur nous comme elle agit sur les autres animaux à l'état sauvage. J'entends par là, les connaissances permettent le traitement des maladies, l'agriculture, la capacité de fabriquer des abris, des vêtements, des machines, etc. Le problème réside dans le fait que, pour parvenir à réaliser ces miracles technologiques, nous avons utilisés des ressources non renouvelables. Sans subir la sélection naturelle des maladies, des prédateurs, de la famine, nous sommes devenus trop nombreux et la planète s'épuise à nous nourrir en ressources. Voilà une loi naturelle que personne ne peut violer, pas même l'homme et sa culture: quand sur un territoire, les ressources utilisées de quelque espèce que ce soit, animale ou végétale, viennent à manquer, cette espèce commence à disparaître. Rappelons-nous que la terre est une planète ronde, qu'il n'y en a qu'une seule, que l'espace et les ressources sont limités, dans le sens où, un jour ou l'autre, elles finiront par disparaître et nous n'aurons alors aucun autre endroit où les trouver. Il serait donc bien de s'assagir, de stabiliser l'augmentation de la population, d'apprendre à ne pas polluer et, surtout, d'utiliser les ressources avec intelligence.

PÂQUES CATALANES À BERNE



DU 1^{ER} AU 10 AVRIL AURA LIEU DANS LA RÉGION DE THOUNE UN CAMP SCOUT D'UN GENRE BIEN PARTICULIER. EN EFFET, LE DISTRICT SCOUT DE L'OBERLAND BERNOIS A REÇU LA VISITE DE 25 SCOUTS ET QUATRE DIRIGEANTS DE LA VILLE DE PLANES EN CATALOGNE.

Par Silvan Stucki / Mirakulix

Petit rappel des événements: le groupe de scouts catalan avait écrit déjà en 2011 à de nombreux pays d'Europe pour un échange éventuel à Pâques. Comme de nombreux scouts exercent leurs activités de camps avant tout au cours des mois d'été, seule une poignée de réponses positives ont été renvoyées, parmi lesquelles figurait celle de Suisse. Celle-ci a été retenue rapidement.

Dès le début de l'année, la demande d'Espagne proposant un camp commun à Pâques avec des scouts catalans a été diffusée par le biais des canaux d'informations du mouvement scout de Suisse. Après l'engagement du district de l'Oberland bernois à recevoir le groupe catalan en Suisse au cours de la semaine de Pâques, la planification a ensuite été effectuée sous haute pression et les organisateurs ont communiqué par mails et convenir de tous les détails.

Le jour J était arrivé: le premier avril. Après un trajet en bus de 16 heures ayant pour destination Bern, une délégation de scouts suisses a accueilli le groupe de scouts catalan. Après un premier accueil près de Schützenmatte, tous les participants se sont rendus tout droit au centre de scouts au bord de l'Aar, où le groupe a pris ses quartiers pour la première nuit. Mais la journée n'était pas encore terminée: s'en est suivi, après une brève collation, une visite de nuit de la ville de Bern. Ainsi, le Palais fédéral, la Tour de l'horloge et la cathédrale ont été les incontournables visites. Le système politique de la Suisse a été abordé et les chefs scouts suisses qui ont su aussi raconter toutes sortes d'anecdotes. Une activité parfaite pour faire connaissance. Le groupe est finalement retourné au centre de scouts seulement après minuit. Les participants, bien fatigués, sont allés se reposer pour une première et courte nuit.

Le jour suivant a eu lieu une balade à pieds le long de l'Aar jusqu'à Steffisburg, où une base a été créée vers Aarheim, pour y discuter des prochaines excursions et du programme à venir. Un moment fort du voyage a certainement été l'excursion sur la Blume, d'où les participants ont pu profiter d'une vue à couper le souffle sur les Alpes de l'Oberland. Les appareils photo ont chauffé! Les visites d'Interlaken et de la ville de Thoun ont été également au programme, ainsi les premiers jours sont passés très vite.

Le jeudi soir, les scouts suisses ont ensuite rejoint les catalans, et le camp a alors été lancé. Les scouts ont beaucoup parlé, principalement en anglais et en espag-

nois, évidemment. Des points communs ont alors été constatés, mais également des différences culturelles sont apparues, ce qui a permis d'apprendre et d'échanger énormément les uns avec les autres.

Lors d'un bloc, des jeux de courte durée ont été présentés et joués. Outre de telles activités, des idées communes ont été élaborées en intégrant l'expérience personnelle de chacun. Le côté culinaire de l'échange n'a évidemment pas manqué: ainsi, des spécialités catalanes et suisses ont été savourées.

Qu'est-ce qui a particulièrement plu aux visiteurs espagnols lors de leur voyage en Suisse? Les réponses ont été variées: Certains ont apprécié de pouvoir voir le match de football Barcelone contre AC Milan au centre de scouts, qui était une rencontre importante pour eux. Beaucoup ont apprécié la facilité de compréhension immédiate entre les participants, sans savoir parler la langue de l'autre. C'est simplement la pensée scout qui a permis cette compréhension. Chacun a su exactement ce que l'autre voulait, raconte un jeune scout.

Le baptême a sans aucun doute constitué un moment fort. Comme les scouts catalans ne connaissaient pas cette tradition, la traversée de la forêt les yeux bandés, pieds nus sur une corde a été une expérience unique. Les noms scouts nouvellement reçus ont également eu besoin d'être assimilés – ils étaient en partie un peu difficiles à prononcer, comme par ex. «Muesli».

Tous les participants ont été unanimes quant à leur impression générale: c'était super et très marrant. Et le fait qu'il neige le matin du dimanche de Pâques n'a apparemment gêné personne! Au contraire: tout le monde a été un peu triste de voir la semaine passer si vite. Des plans ont déjà été abordés pour visiter la ville catalane de Planes. Ces projets et le ruban d'amitié échangé a facilité les adieux pour les deux parties. La suite de l'aventure commune est attendue avec impatience!





LE MULTI-DÉCODEUR

LES ÉCRITURES CHIFFRÉES SONT PRATIQUES POUR ÉCHANGER DES MESSAGES QUE PERSONNE D'AUTRE NE PEUT DÉCRYPTER. AVEC LE DÉCODEUR SARASANI, ÉCRIRE ET LIRE DES MESSAGES CHIFFRÉS EST ULTRA-RAPIDE.

Par Thomas Enderle / Kormoran

LES ÉCRITURES CHIFFRÉES:

Les trois anneaux extérieurs montrent le **code morse**, le **code franc-maçon** et l'**écriture en miroir des loups**. Avec les deux anneaux de lettres, il est possible de crypter un **message à l'aide d'un mot de code**. On utilise à cet effet la méthode de Vigenère (voir pages 8 à 11). Pour qu'elle fonctionne, l'expéditeur et le destinataire doivent connaître le mot de code, par ex. «SCOUT».

Pour la première lettre du message, il faut régler le disque de manière à ce que la lettre «S» apparaisse dans la petite fenêtre. Ensuite, il faut faire apparaître

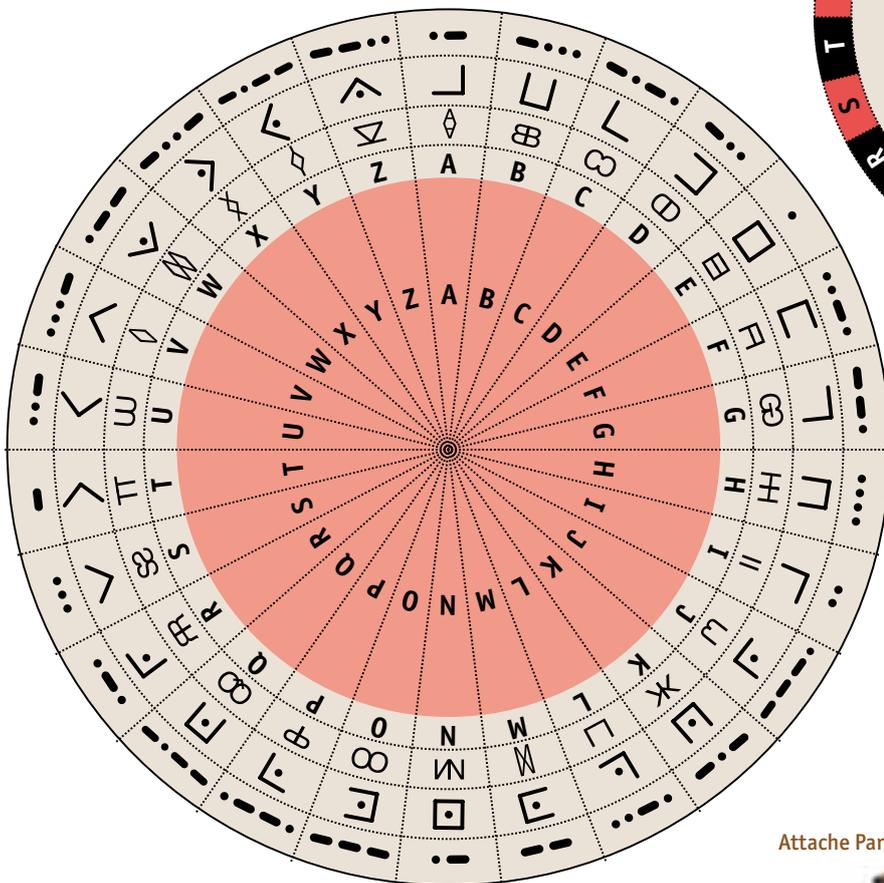
dans l'anneau intérieur la lettre du message que tu veux coder. La lettre située au-dessus est la lettre du message encodé. Pour la deuxième lettre, placez le disque sur «C», pour la troisième sur «O» ... À la sixième lettre, vous recommencez avec «S».

Pour décoder un message de ce type, règle le disque à l'identique, mais regarde cette fois la lettre du message codé dans l'anneau de lettres extérieur. La lettre non codée est alors située dans l'anneau intérieur.

Essayez cette méthode. Voici un message, avec le mot-clé SCOUT: **DG RYVGF SOK KCFULSPW YLL ECIE !** Solutions page 26

1^{ÈRE} ÉTAPE

Découpe les deux disques. Veille à également découper soigneusement la petite fenêtre du plus petit disque.



2^È ÉTAPE

Relie les deux disques du décodeur exactement au centre, à l'aide d'une attache parisienne.



Attache Parisienne



Alors envoie-la nous ! Envoie ta blague en indiquant ton nom, ton totem si tu en as un, le nom de ton groupe scout et ton adresse à : MSdS, Rédaction SARASANI, Speichergasse 31, case postale 529, CH-3000 Berne 7

BLAGUES



Au déjeuner, Hanna dit à sa mère: «J'ai mâché cette carotte exactement 18 fois, maman !» – «C'est très bien», répond la maman. Hanna fait une grimace et demande en pleurnichant: «Et maintenant, qu'est-ce que j'en fais ?»

La tata demande: «Tu aides bien ta mère, n'est-ce pas, mon petit ?» **Et le petit de répondre:** «Bien sûr, à chaque fois que tu viens, je dois compter les cuillères en argent après ton départ ... !»

L'instituteur demande à Urs: «Comment s'appelle l'animal qui chante tous les matins pour réveiller les gens ?» **Urs:** «Mon père !»

«Garçon, vous souvenez-vous de moi?», lance le client d'un restaurant. «Pas que je sache.» – «Dom-mage. Je vous ai pourtant com-mandé une escalope il y a une heure.»

Au cours de géo, le prof demande: « Si dans la cour de récréation, je creuse un trou très profond où est-ce que j'arriverai ? » **A l'hôpital psy-chiatrique ... »**

Un père réprimande sévèrement son fils: «À ton âge, je ne mentais jamais.» – «Ah, et à quel âge as-tu commencé à mentir?» **lui répond son fils.**

Une personne observe deux types en train de se donner sans cesse des coups de pied dans le tibia. Ils frappent, encore, et encore, sans sourciller. L'observateur demande: «Dites-moi, cela ne vous fait pas mal?» – «Non, nous avons des chaussures avec des embouts en acier.»

Appel entrant à la centrale téléphonique de la police: «Aidez-moi, on a volé le volant, le frein à main et le tableau de bord de ma voiture!» La police rappelle quelques minutes plus tard: «C'est bon, l'affaire est réglée. Le type en question est assis, complètement ivre, sur le siège arrière ... »

Un médecin demande à son patient: «Vous fumez?» – «Non.» – «Vous buvez?» – «Non.» **Sur ce, le médecin ajoute:** «Ne grimacez pas comme un idiot, je finirai bien par trouver quelque chose!»

Une maman demande à son fils: «Tu laisse ta petite sœur faire de la luge.» – «Oui maman ! Elle, elle monte et moi je descend.»

Le serveur apporte la soupe ; un peu plus tard, il voit que le client est assis là, à regarder sa soupe, sans rien faire. Le serveur «Quelque chose qui ne va pas, Monsieur ?» Le client : «Goûtez la soupe !» Le serveur : «Elle est trop chaude, trop froide ?» Le client : « Goûtez la soupe !» Le serveur : «Elle est trop salée ?» Le client insiste : «Goûtez la soupe!!!!» Le serveur : «Mais ... il n'y a pas de cuillère !» Le client : «Et voilà !»

«Comment s'est passé ce premier cours d'anglais?» – «Plutôt bien – mais il y avait un nombre inouï de mots étrangers.»

Le chef des sapeurs-pompiers entre d'un pas nonchalant dans la salle de repos, les mains dans les poches: «Eh les gars, prenez votre temps pour vous préparer, l'administration des impôts brûle.»

Au cours d'équitation: «Très bien, Julia. Mais la prochaine fois que tu sautes, tu feras attention d'emmener le cheval avec toi sur l'obstacle.»

Gregor et Hugo sont assis côte à côte au cinéma. Peu avant la pause, un cactus apparaît sur l'écran, et au fond un cowboy qui s'approche. La lumière s'allume. Gregor dit à Hugo: «On parie que le cowboy va tout droit dans le cactus ?» Hugo répond : «Je ne crois pas, il n'est pas si bête.» Les deux amis décident d'aller dîner après le film, et le perdant payera le repas. Après la pause, le cowboy va vraiment tout droit dans le cactus, et Gregor gagne le pari. Après le film, tous deux vont manger un bon repas. Au moment de payer, Gregor avoue : «Le pari n'était pas juste. J'ai vu le film pour la seconde fois.» et Hugo de répondre : «Oui, et moi, je l'ai vu cinq fois, mais je n'aurais jamais cru que cet idiot de cowboy irait encore une fois tout droit dans le cactus.»



Filou & Fox



UN DÉGUISEMENT TROMPEUR

Sur le chemin de la rencontre...



Ou-i-
iou-i-iou!

Ouf!

Hé, les gens, je viens de voir Filou. Je parie qu'elle va encore se déguiser aujourd'hui...



Au-revoir!

... et nous lui ferons peur!

Cinq minutes plus tard...

Salut!
J'ai reçu ce message. Vous pouvez le décoder? Je dois malheureusement partir...

Bien sûr!



Hihhi!

Je crois avoir la solution! Nous devons nous rendre à la lisière de la forêt!

Dans ce cas, allons-y!

Peu avant d'atteindre leur but...

Regardez, il y a quelqu'un là-bas!

C'est Filou dans un déguisement! Venez, faisons-lui peur!



BUH!

Pardon?!

«Ça alors, Tom! Qu'est-ce que cela signifie? Cela te vaudra un avertissement en classe!»

Haha, mais c'est le prof de Tom, eh, Fox!

Humm...

Haha!



24 heures

24 heures, le 24 avril 2012

LES SCOUTS VAUDOIS ONT 100 ANS ET LE FONT SAVOIR

Trois mille jeunes s'activeront toute l'année pour célébrer le centenaire du mouvement vaudois. Premier rendez-vous ce samedi à Lausanne.

Organisée dans la région lausannoise (musées, églises, restaurants et autres lieux publics), cette journée marquera le début des festivités mises sur pied pour célébrer le 100e anniversaire du scoutisme vaudois (3000 adhérents). Ce jeu grandeur nature sera suivi de deux autres événements du même genre à Gland (5 mai) et à Orbe (27 mai). Chacune de ces rencontres réunira une centaine de jeunes âgés de 6 à 20 ans et issus de plusieurs groupes scouts régionaux.

« Nous devons rendre le scoutisme visible, explique Laetitia Mayor, de l'équipe communication de l'Association du scoutisme vaudois. [...] Les scouts et leurs activités se modernisent. Je dirais même que nous sommes parfois précurseurs, à l'image de notre engagement en faveur de la nature et de l'environnement. » Point d'orgue de cette année commémorative, un camp cantonal qui se déroulera du 15 au 17 septembre à la vallée de Joux. Environ 2000 jeunes sont attendus dans la commune du Lieu.

Thurgauer Zeitung, le 22 mars 2012

LE LITIGE SUR LE CAMP EST RÉGLÉ

Le canton et les organisations pour la jeunesse se sont retrouvés en lisière d'un bois afin de régler leur contentieux sur les camps scouts. Un nouvel aide-mémoire indique les points que les responsables doivent respecter. [...] Les organisations pour la jeunesse] s'étaient plaintes de la complexité de la procédure d'autorisation. [...] Jusqu'à présent, les participants étaient confrontés à des directives et prescriptions. «A présent, il s'agit de recommandations sur un aide-mémoire» [, explique l'ingénieur cantonal des forêts Daniel Böhi]. Cet aide-mémoire doit contribuer à éveiller un esprit d'entente réciproque.

Comme par le passé, les organisations pour la jeunesse devront informer les propriétaires, les gardes forestiers locaux, la société de chasse, la commune et l'office cantonal des forêts avant d'installer un camp en lisière de bois. Les chasseurs et les gardes forestiers connaissent les zones sensibles et, si besoin est, peuvent proposer des alternatives. «Nous ne voulons pas instaurer une bureaucratie inutile», explique Böhi clairement.

Neue Schwyzer Zeitung, le 27 mars 2012

CHEZ LES SCOUTS ÉGALEMENT, LA FONCTION DE DÉLÉGUÉ REQUIERT DES CONNAISSANCES.

Les responsables scouts du canton de Schwyz découvrent les trucs et astuces de la fonction de délégué. [...] Andreas Dummermuth v/o Knorr, directeur de la Caisse de Compensation de Schwyz et membre de la Fondation Suisse du Scoutisme, a expliqué aux jeunes responsables scouts que déléguer une tâche signifie tester quelque chose de nouveau, confier une mission à autrui et, par conséquent, lui attribuer une certaine responsabilité.

Andreas a décrit la fonction de responsable scout comme parfait pour permettre l'expérimentation la pratique de nouvelles expériences et il est d'avis que tout membre d'une équipe de responsables doit se voir accorder l'opportunité de réaliser de telles tâches. Les responsables de groupe écoutaient attentivement son exposé, sachant que leur fonction à la tête d'un groupe requiert un certain talent en matière de délégation et ce au quotidien de leur activité scout. Une bonne répartition des tâches se ressent dans l'organisation d'un groupe et si elle est bien faite, ce dernier se montre particulièrement efficace, a expliqué Dummermuth.

Thurgauer Zeitung
Die Nordostschweiz

NEUE SCHWYZER ZEITUNG

Berner Zeitung, le 21 février 2012

«LES ASSOCIATIONS SPORTIVES SONT NOS PLUS GRANDS CONCURRENTS»

La première impression est toujours la bonne, n'est pas? Severin Martz (20) se présente à l'interview en uniforme scout traditionnel décoré d'une multitude d'insignes. [...] Le Mouvement Scout est-il obsolète et en retard sur son temps? Severin ne voit pas les choses ainsi: «Une fois dedans, on est inévitablement subjugué.» Les traditions sont des éléments indissociables de la philosophie scout. Les uniformes sont portés par les enfants pour une meilleure identification avec l'organisation. [...] Les traditions ne sont toutefois pas gravées une fois pour toutes dans la pierre et sont modifiées activement. «Nous nous efforçons de supprimer les anciens noms proches du vocabulaire de l'armée», explique Fratello.

[...] Avec ses scouts, Severin relève de multiples défis. «Les subventions de l'Etat ne suffisent notamment pas et doivent être complétées par des actions telles que la vente du pain cuit au feu de bois ou le nettoyage de la Zulg», explique Severin. Il convient aussi d'assurer la relève. «Autrefois, les enfants et les jeunes allaient chez les scouts ou jouaient au foot. Aujourd'hui, les innombrables associations sportives sont nos plus grandes concurrentes.»

BERNER ZEITUNG BZ

OLTNER TAGBLATT

Oltener Tagblatt, le 30 mars 2012

LA BANQUE REIFFEISEN SOUTIEN LES SCOUTS

Le fait que la Banque Raiffeisen d'Olten reverse une partie de ses bénéfices sous forme de don à une institution locale active dans les affaires sociales, culturelles ou sportives. Cette pratique, à l'occasion de son assemblée générale, est devenue une tradition de longue date. Cette année, les scouts et les sections Jungwacht-Blauring étaient sur la liste des bénéficiaires des dons de la Banque Raiffeisen d'Olten.

Le Mouvement Scout – de même que la Raiffeisen – est resté un jeune centenaire. Le Mouvement Scout est la plus grande organisation mondiale de la jeunesse et incarne aujourd'hui encore l'amitié, l'internationalisme, l'engagement, la solidarité et de passionnantes aventures.

24 heures

24 heures, le 19 mars 2012

LES SCOUTS PEINENT À TROUVER DE NOUVEAUX TERRAINS DE JEUX

La Fondation suisse du scoutisme a les pires craintes: il est de plus en plus difficile de trouver des terrains susceptibles d'accueillir les traditionnels camps d'été [...].

Les parcelles inexploitées se font rares et, pour planter sa tente, il faut souvent ouvrir la caisse du groupe. Comme si les propriétaires des terrains avaient flairé un bon filon. «Cela augmente le prix de nos activités, qui doivent pourtant rester accessibles au plus grand nombre, regrettent les responsables du mouvement. C'est la philosophie même du scoutisme!» Menée l'année dernière outre-Sarine – 1,6 million de boîtes aux lettres touchées –, une opération analogue avait permis de récolter plus de 1 million de francs.

EXPOSITION DU SCOUTISME À ZURICH

LES CABANES DANS LES ARBRES RACONTENT 100 ANS DE SCOUTISME

LES SCOUTS DE ZURICH FÊTENT, COMME DE NOMBREUX GROUPES ET ASSOCIATIONS CANTONALES, LEURS 100 ANS. UNE EXPOSITION À L'HÔTEL DE VILLE DE ZURICH RECONSTITUE LEUR HISTOIRE À CETTE OCCASION.





Les conservateurs : Yussuf, Sigma et Favorit.



Vous fêtez aussi vos 100 ans?

Les scouts de Glockenhof ne sont pas les seuls à fêter cette année leurs 100 ans. La Suisse compte partout des groupes et associations cantonales ayant atteint également ce bel âge. Dans le prochain SARASANI, nous vous présenterons les actions des groupes qui fêtent également leurs 100 ans cette année. Faites-vous connaître et dites-nous ce que vous planifiez et ce que vous avez déjà organisé : Un mail à sarasani@pbs.ch suffit. Ecrivez-nous jusqu'à début juin.

Par Christian Steiner / Lemming

À l'hôtel de ville de Zurich, des cabanes sont accolées à la galerie du deuxième étage de la cours intérieure, surplombée de grandes vitres. Elles ressemblent à des pigeonniers surdimensionnés. Le spectateur est devant un spectacle étonnant : on visse, on martèle, et un homme monte une autre maison sur un aplomb. Deux semaines avant le début de l'exposition, l'hôtel de ville a encore des allures de chantier.

Les six cabanes ainsi construites sont le clou de l'exposition et abritent chacune une exposition différente, sur des thèmes variés, allant des «des femmes et les filles dans le scoutisme», jusqu'à «les enfants guident les enfants».

Trois anciens scouts sont responsables de l'exposition. Les organisateurs de l'exposition s'appellent Magdalena Rühl/Sigma, Pascal Pauli/Favorit et Marion Elmer/Yussuf et ont conçu l'exposition sur le scoutisme aux côtés de l'association gestionnaire. SARASANI discuté avec Favorit à l'occasion de cet événement.

Qu'est-ce qui te plaît le plus dans cette exposition?

Favorit : L'impression globale est ce qui me plaît le plus! Une exposition sur le scoutisme a rarement été aussi réussie. Les cabanes constituent l'élément phare. Elles doivent avoir l'air un peu bricolées, comme dans le scoutisme, et être associées à la nature: un mélange d'apparence à la fois belle et brute.

Comment avez-vous procédé pour la recherche de matériel?

Tout d'abord, il s'agissait de disposer de beaucoup d'éléments d'archives à présenter pour une exposition de ce type. À cet effet, un appel aux groupes scouts de Zurich a été lancé pour savoir s'ils pouvaient livrer des équipements autour du thème de l'imagination, des déguisements, etc. Car, dès le début, nous avons conscience que des archives qui se composent avant tout de documents papier se prêtent mal à une exposition où l'expérience tactile est requise.

Combien de temps avez-vous travaillé à l'exposition?

Nous avons commencé voilà un an à examiner les archives. Mais nous avons réellement démarré la préparation en décembre dernier. C'est-à-dire que l'organisation s'est composée d'une première longue phase préparatoire, suivie d'un sprint final extrêmement court. Comme toujours dans le travail de scout, l'aboutissement du projet a eu lieu dans une «bousculade».

Tu es historien et toi-même scout. Comment

évalues-tu le développement du scoutisme à Zurich?

Il me semble qu'aujourd'hui tout est possible dans le développement du scoutisme à Zurich. D'une part, la courbe des effectifs tend clairement vers le bas. Je trouve inquiétant que certains groupes renommés, existant depuis longtemps, aient été fermés. D'autre part, j'ai la sensation que cette évolution pourrait être ralentie par le mouvement scout lui-même. Je suis donc optimiste et je pense que le scoutisme pourra bientôt rallier de nouveaux membres à sa cause.

La prochaine exposition aura-t-elle lieu seulement dans 100 ans?

Le 100^{ème} anniversaire fête la 100^{ème} année d'existence du groupe Glockenhof de Zurich. J'imagine que des événements de ce style pourront avoir lieu lors de l'anniversaire d'autres groupes scouts. Il ne s'agira pas forcément d'une exposition.

En tant qu'historien, je trouve les anniversaires un peu stupides, car les informations sont souvent recherchées à cette occasion seulement. En outre, je me demande ce qu'une date de fondation a de si spécial. D'un autre côté, les anniversaires constituent côté toujours une opportunité pour se lancer dans un projet et il est plus facile de trouver des financements à cet effet.

Pourras-tu lever le pied après le vernissage?

Le vernissage ne constitue que le début. L'exposition doit être poursuivie: des visites guidées sont prévues, certains objets devront éventuellement être remplacés. De plus, la ville a déjà parlé de la possibilité d'une prolongation. Je ne pourrai réellement me reposer qu'une fois l'exposition démontée.

L'exposition «**Scout un jour – scout toujours? 100 ans de scoutisme à Zurich**» aura lieu du 20 avril au 18 août à l'hôtel de ville de Zurich, Stadthausquai 17. L'entrée est gratuite.



AGENDA

MAI 12

28./29.5. TRIPIO

Réunion nationale des picos, 3.stufe@pbs.ch

JUIN 12

1.6. DÉLAI DE RÉDACTION SARASANI NO. 13

2./3.6. TRIFORT 1

Weekend de formation responsables branche pio, www.msds.ch

2./3.6. SIECHEMARSCH 2012

www.siech.ch

5.6. PETIT-DÉJEUNER DES PARLEMENTAIRES

Berne

4.-23.6. VILLAGE SCOUT À BALEXERT, GENÈVE

100^{ème} anniversaire de l'Association du Scoutisme Genevois, www.les-scouts.ch

16.6. RENCONTRE DES PRÉSIDENT(E)S

Berne

JUILLET 12

13.-29.7. EXPLORER BELT ALASKA

www.explorerbelt.pbs.ch

15.-27.7. CAMP CANTONAL SG/AR/AI

www.punktceha.ch/programm/francaise

17.-27.7. CAMP CANTONAL SCHAFFHOUSE

Neuhausen SH, kala.sh

20.-28.7. ROVERWAY FINLANDE

www.roverway.pbs.ch

21.7.-4.8. EXCHANGE ACTIVITY GÉORGIE

bit.ly/sarasaniGeorgie

22.7.-5.8. CAMP D'ÉTÉ SERBIE

http://bit.ly/sarasaniSerbie2012

23.7.-3.8. CAMP CANTONAL THURGOVIE

www.kala-thurgau.ch

AOÛT 12

?8.-?8. CAMP D'ÉTÉ BURKINA FASO

http://bit.ly/sarasaniBurkinaFaso2012f

SEPTEMBRE 12

1.9. 100 JAHRE PFADI PRO PATRIA, ST. GALLEN

http://www.pfadi-propatria.ch

15.-17.9. CAMP CANTONAL VAUDOIS

www.asvd.ch

29./30.9. L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS (AG)

Canton Thurgovie

OCTOBRE 12

20./21.10. JAMBOREE ON THE AIR / JAMBOREE ON THE INTERNET JOTA-JOTI

www.joti.org/fr

26.-28.10. CAMP CANTONAL GENÈVE

www.les-scouts.ch

Solutions de la page 13

CAS N° 1

L'assassin est Julia, la sœur de la victime.

L'éclat de verre que le commissaire a trouvé dans la doublure de la valise provient très certainement des cadres photos cassés. Ceci signifie que la lutte a dû avoir lieu lorsque la valise a été défaits. Julia indique cependant que sa sœur a défaits sa valise, puis qu'elles ont encore discuté. Comme ceci ne peut être exact et on ne ment certainement pas au sujet du déballage d'une valise, Julia doit être l'assassin de sa sœur.

Comme il est apparu, elle avait une liaison avec Kevin, le veuf. Donna l'avait découvert et demandé une explication à sa sœur. Elles ont commencé à se disputer et le reste est contenu dans les documents de la police ...

CAS N° 2

L'assassin est Tom Gerber.

Tom Gerber a indiqué travailler sur sa voiture – avec une lumière qu'il avait branchée sur la terrasse. Son frère avait cependant débranché la lumière en trébuchant. Si Tom avait été auprès de sa voiture à ce moment-là, il n'aurait alors pas pu, comme il l'a indiqué, bricoler sur sa voiture jusqu'au moment du meurtre, puisqu'il n'aurait plus eu de lumière. De plus, Tom n'a rien dit sur l'extinction soudaine de la lumière. Il était donc à ce moment-là déjà dans la maison pour tirer sur son frère Jean.

Solution de la page 20:

LE DECODEUR SARASANI EST COOL !

IMPRESSUM

SARASANI – Le magazine des membres du Mouvement Scout de Suisse 2/2012

Adresse de la rédaction : MSdS
Rédaction SARASANI
Speichergasse 31
Case postale 529
3000 Berne 7
sarasani@pbs.ch
www.sarasani.pbs.ch

Editeur : Mouvement Scout de Suisse
Rédacteur en chef : Thomas Enderle / Kormoran
Rédaction : Andrea Adam / Zora, Benjamin Bosshard / Abakus, Kerstin Fleisch / Cayenne, Laetitia Mayor / Impala
Illustrations : Anina Rütsche / Lane
Relecture : Thomas Enderle / Kormoran, Paola Antognini / Kamel
Partenariats : Martin Knoblauch / Trüffel
Coordination Tessin : Stefania Janner, Enrico Santinelli
Conception : Carolina Gurtner / Chita, www.carografie.ch
Traductions : Allingua Service International
Untermüli 11, 6300 Zoug
Photo de titre : Thomas Enderle / Kormoran
Encarts publicitaires : Martin Knoblauch / Trüffel, Pfadibewegung Schweiz, Postfach 529, 3000 Bern 7, martin.knoblauch@pbs.ch, Téléphone +41 31 328 05 45
Impression : Ziegler Druck- und Verlags-AG
Case postale 778, 8401 Winterthur
Tirage : 32 617 exemplaires en allemand et français
SARASANI paraît quatre fois par année et va à tous les membres du MSdS. La taxe d'abonnement est incluse dans les cotisations de membre.

Solution de la page 12:

I want to support my group and do my best to follow the scout law. Scout Promise.

I	I	T	O	U	J	O	U	R	S	P	R	E	T	E
L	W	D	A	S	E	A	N	C	E	N	T	T	O	T
G	S	R	O	T	T	O	M	O	E	T	N	E	T	N
O	A	A	I	D	A	F	P	B	H	S	U	S	E	E
M	R	L	P	P	G	L	R	W	O	S	M	T	M	T
S	A	U	P	M	O	A	R	T	E	R	M	U	Y	E
C	S	O	G	A	N	G	M	R	C	O	E	F	L	D
O	A	F	U	C	P	E	A	E	K	W	N	E	A	E
U	N	Z	H	D	A	R	D	O	L	O	M	P	G	L
T	I	E	R	E	B	T	I	E	Z	L	L	A	E	I
I	L	L	Y	B	Z	E	S	U	R	F	E	T	R	O
S	G	T	T	T	E	B	O	N	E	F	O	R	F	T
M	W	I	N	S	I	G	N	E	V	P	S	O	E	L
E	O	V	L	B	C	A	S	T	O	R	G	U	U	L
L	M	E	E	O	H	W	P	T	R	O	G	I	E	E
H	K	R	I	Z	E	B	F	N	E	M	G	L	R	W
R	E	S	P	O	N	S	A	B	L	E	A	L	S	O
U	U	P	T	C	O	L	D	U	T	S	W	E	N	P
E	A	R	A	A	C	L	I	I	A	S	L	E	O	N
R	E	E	G	M	L	E	N	W	S	E	T	F	I	E
I	T	C	W	A	I	P	A	S	I	T	I	C	S	D
A	E	H	A	H	E	P	M	T	O	L	R	O	R	A
L	V	E	C	T	V	U	E	R	O	H	U	I	U	B
C	U	N	H	T	E	R	O	U	T	I	E	R	C	P
E	O	R	E	O	R	G	F	O	X	K	M	I	X	T
B	L	A	C	H	E	P	M	A	C	E	D	U	E	F
S	E	G	N	U	G	E	W	E	B	I	D	A	F	P



Comment t'équiper pour le camp



fr. 69.-
au lieu de 79.-



Crossboccia Family

Crossboccia®, jeu basé sur les principes de la boccia et de la pétanque. Que ce soit en lisière de forêt ou dans le parc, chaque endroit peut devenir un terrain de jeu. Sur la table, en bas des escaliers, ou du balcon jusque dans la cour, il n'y a pas de limites à la créativité.

8382 Crossboccia, set pour 4 joueurs



fr. 219.-
au lieu de 239.-



Chaussure Renegade GTX Mid

Cette chaussure polyvalente convainc par sa légèreté, sa tige souple, son excellent amorti et sa semelle de caoutchouc adhérente. Imperméable et respirant. Matériau extérieur: cuir nubuk, doublure: Gore-Tex

Renegade GTX WOMEN

Pointures: 36 - 42

7657.J1 pierre

7657.M1 gris-bleu

Renegade GTX MEN

Pointures: 40 - 47

7656.I1 noir/rouge

schwarz
MEN



Prix hit
fr. 379.-
au lieu de 389.-

schwarz
WOMEN

Veste GoreTex Shirko & Shira

Pas un gramme de trop grâce à la nouvelle membrane Active Shell 3 couches de Gore-Tex: une qualité respirante exceptionnelle et une protection parfaite contre les éléments. La capuche détachable peut ranger dans le col.

Shirko MEN

Tailles: S · M · L · XL · XXL

8387.T9 noir

8387.T8 bleu

Shira WOMEN

Tailles: XS · S · M · L · XL

8388.U3 noir

fr. 69.-
au lieu de 89.-



Slackline

Les amateurs de fun et d'action raffolent de ce sport à la mode.

7529 15 m **fr. 69.-** (au lieu de 89.-)

8105 25 m **fr. 119.-** (au lieu de 139.-)

fr. 105.-
au lieu de 115.-



160
LUMEN

Lampe frontale MYO RXP

Première lampe frontale Petzl réglée et programmable. Elle permet de régler la séquence de éclairages selon les besoins spécifiques de l'utilisateur et d'adapter précisément l'intensité de la lumière. Autonomie max.: 95 h., Portée max.: 97 mètres

8546 Lampe frontale MYO RXP

hajk
ta boutique scout

Magasin Berne: Speichergasse 31, Berne - Magasin Zürich: Bahnhofplatz 14, Zürich - www.hajk.ch



Offre valable
jusqu'au 30.6.2012

BON

10.-

Crossboccia Family

fr. 69.- (au lieu de 79.-)

e-Shop Code: s8382

Le bon est encaissable dans
tous les shops hajk.

Offre valable
jusqu'au 30.6.2012

BON

20.-

Renegade GTX Mid

fr. 219.- au lieu de 239.-

e-Shop Code: s7657

Le bon est encaissable dans
tous les shops hajk.

Offre valable
jusqu'au 30.6.2012

BON

10.-

Veste Shirko & Shira

fr. 379.- (au lieu de 389.-)

e-Shop Code: s8387

Le bon est encaissable dans
tous les shops hajk.

Offre valable
jusqu'au 30.6.2012

BON

20.-

Slackline

fr. 69.- (au lieu de 239.-)

fr. 119.- (au lieu de 139.-)

e-Shop Code: s7529

Le bon est encaissable dans
tous les shops hajk.

Offre valable
jusqu'au 30.6.2012

BON

10.-

Lampe frontale MYO RXP

fr. 105.- au lieu de 115.-

e-Shop Code: s8546

Le bon est encaissable dans
tous les shops hajk.